

# Den Europæiske Unions Tidende

# C 129



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

52. årgang

6. juni 2009

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	IV Oplysninger	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	<b>Domstolen</b>	
2009/C 129/01	Domstolens seneste offentliggørelse i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> EUT C 113 af 16.5.2009 .....	1
<hr/>		
	V Udtalelser	
	RETLIGE PROCEDURER	
	<b>Domstolen</b>	
2009/C 129/02	Sag C-290/08 P: Appel iværksat den 1. juli 2008 af Carlos Correia de Matos til prøvelse af kendelse afsagt den 9. april 2008 af Retten i Første Instans (Femte Afdeling) i sag T-38/08, Correia de Matos mod Kommissionen .....	2
2009/C 129/03	Sag C-41/09: Sag anlagt den 29. januar 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Nederlandene .....	2

# DA

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2009/C 129/04	Sag C-57/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesverwaltungsgericht (Tyskland) den 10. februar 2009 — Bundesrepublik Deutschland mod B, Procesoeltager: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht .....	3
2009/C 129/05	Sag C-79/09: Sag anlagt den 23. februar 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Nederlandene .....	3
2009/C 129/06	Sag C-91/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesgerichtshof (Tyskland) den 6. marts 2009 — Eis.de GmbH mod BBY Vertriebsgesellschaft mbH .....	4
2009/C 129/07	Sag C-92/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Verwaltungsgericht Wiesbaden (Tyskland) den 6. marts 2009 — Volker und Markus Schecke GbR mod Land Hessen; adciteret: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung .....	4
2009/C 129/08	Sag C-97/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien (Østrig) den 10. marts 2009 — Ingrid Schmelz mod Finanzamt Waldviertel .....	5
2009/C 129/09	Sag C-98/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale di Trani (Italien) den 6. marts 2009 — Francesca Sorge mod Poste Italiane SpA .....	6
2009/C 129/10	Sag C-99/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Sąd Najwyższy (Polen) den 11. marts 2009 — Polska Telefonia Cyfrowa Sp. Zo.o. mod Formanden for Urząd Komunikacji Elektronicznej .....	6
2009/C 129/11	Sag C-101/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesverwaltungsgericht (Tyskland) den 13. marts 2009 — Bundesrepublik Deutschland mod D, Procesoeltagere: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht og Der Bundesbeauftragte für Asylangelegenheiten beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge .....	7
2009/C 129/12	Sag C-102/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale di Firenze (Italien) den 13. marts 2009 — Camar Srl mod Presidente del Consiglio dei Ministri .....	7
2009/C 129/13	Sag C-103/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Court of Appeal (Det Forenede Kongerige) den 13. marts 2009 — The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs mod Weald Leasing Limited .....	8
2009/C 129/14	Sag C-105/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Conseil d'État (Belgien) den 20. marts 2009 — Terre wallonne mod Région wallonne .....	8
2009/C 129/15	Sag C-110/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Conseil d'État (Belgien) den 23. marts 2009 — Inter-Environnement Wallonie ASBL mod Région wallonne .....	9
2009/C 129/16	Sag C-116/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bezirksgericht Ried i.I (Østrig) den 30. marts 2009 — straffesag mod Antonio Formato, Lenka Rohackova, Torsten Kuntz, Gardel Jong Aten, Hubert Kanatschnig, Jarmila Szabova, Zdenka Powerova og Nousia Nettuno .....	10



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2009/C 129/17	Sag C-123/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Finanzgericht München (Tyskland) den 3. april 2009 — Roeckl Sporthandschuhe GmbH & Co. KG mod Hauptzollamt München .....	10
2009/C 129/18	Sag C-124/09: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Raad van State (Nederlandene) den 3. april 2009 — Smit Reizen BV mod Minister van Verkeer en Waterstaat .....	11

### Retten i Første Instans

2009/C 129/19	Sag T-286/05: Dom afsagt af Retten i Første Instans den 22. april 2009 — CESD-Communautaire mod Kommissionen (Offentlige kontrakter — erklæring om grov misligholdelse i forbindelse med gennemførelsen — artikel 93, stk. 1, litra f), i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 — annullationssøgsmål — retlig fejl — Rettens kompetence — retlig interesse — formaliteten — magtfordrejning — åbenbart fejlskøn — begrundelse — ret til forsvar) .....	12
2009/C 129/20	Sag T-118/06: Dom afsagt af Retten i Første Instans den 2. april 2009 — Zuffa mod KHIM (ULTIMATE FIGHTING CHAMPIONSHIP) (EF-varemærker — ansøgning om ULTIMATE FIGHTING CHAMPIONSHIP som EF-ordmærke — absolutte registreringshindringer — mangel på fornødent særpræg — beskrivende karakter — begrundelsespligt — artikel 7, stk. 1, litra b) og c), og artikel 73 i forordning (EF) nr. 40/94).....	12
2009/C 129/21	Sag T-289/06: Dom afsagt af Retten i Første Instans den 22. april 2009 — CESD-Communautaire mod Kommissionen (Offentlige kontrakter — erklæring om grov misligholdelse i forbindelse med gennemførelsen — artikel 93, stk. 1, litra f), i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 — annullationssøgsmål — retlig fejl — Rettens kompetence — retlig interesse — formaliteten — magtfordrejning — åbenbart fejlskøn — begrundelse — ret til forsvar) .....	13
2009/C 129/22	Sag T-473/07 P: Dom afsagt af Retten i Første Instans den 2. april 2009 — Kommissionen mod Berrisford (Appel — personalesag — tjenestemænd — forfremmelse — forfremmelsesåret 2005 — vedtægtens artikel 45 — sammenligning af fortjenester — forpligtelse til at tage hensyn til den berørte tjenestemands »rygsæk«) .....	13
2009/C 129/23	Sag T-125/07: Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 25. marts 2009 — Scientific and Technological Committee of AGH m.fl. mod Kommissionen (Passivitetssøgsmål — teknologier til underjordisk lagring af kuldioxid — Kommissionens undladelse af at tage stilling — afvisning) .....	13
2009/C 129/24	Sag T-81/09: Sag anlagt den 24. februar 2009 — Den Helleniske Republik mod Kommissionen .....	14
2009/C 129/25	Sag T-89/09: Sag anlagt den 25. februar 2009 — Pollmeier Massivholz mod Kommissionen .....	14
2009/C 129/26	Sag T-97/09: Sag anlagt den 4. marts 2009 — Tyskland mod Kommissionen .....	15
2009/C 129/27	Sag T-108/09: Sag anlagt den 16. marts 2009 — Ravensburger mod KHIM — Educa Borrás (MEMORY) .....	16
2009/C 129/28	Sag T-113/09: Sag anlagt den 19. marts 2009 — PromoCell bioscience alive mod KHIM (Supplement-Pack) .....	16



## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG  
ORGANER

DOMSTOLEN

(2009/C 129/01)

**Domstolens seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende***

EUT C 113 af 16.5.2009

**Liste over tidligere offentliggørelser**

EUT C 102 af 1.5.2009

EUT C 90 af 18.4.2009

EUT C 82 af 4.4.2009

EUT C 69 af 21.3.2009

EUT C 55 af 7.3.2009

EUT C 44 af 21.2.2009

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Udtalelser)

## RETLIGE PROCEDURER

## DOMSTOLEN

**Appel iværksat den 1. juli 2008 af Carlos Correia de Matos til prøvelse af kendelse afsagt den 9. april 2008 af Retten i Første Instans (Femte Afdeling) i sag T-38/08, Correia de Matos mod Kommissionen**

(Sag C-290/08 P)

(2009/C 129/02)

*Processprog: portugisisk***Parter**

*Appellant:* Carlos Correia de Matos (ved advogada C.I. Correia de Matos)

*Den anden part i appelsagen:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Ved kendelse af 10. februar 2009 har Domstolen (Ottende Afdeling) besluttet at forkaste appellen.

**Sag anlagt den 29. januar 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Nederlandene**

(Sag C-41/09)

(2009/C 129/03)

*Processprog: nederlandsk***Parter**

*Sagsøger:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved D. Triantafyllou og W. Roels, som befuldmægtigede)

*Sagsøgt:* Kongeriget Nederlandene

**Sagsøgerens påstande**

— Det fastslås, at Kongeriget Nederlandene har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 12 i, sammenholdt med bilag H til, sjette momsdirektiv<sup>(1)</sup> — artikel 96, 97 og 98 samt artikel 99, stk. 1, i, sammenholdt med bilag III til, momsdirektivet<sup>(2)</sup> — idet det har anvendt en nedsat momsats på levering, indførsel og erhvervelse inden for Fællesskabet af visse levende dyr, navnlig heste, der normalt ikke er bestemt til tilberedning eller produktion af levnedsmidler eller foder.

— Kongeriget Nederlandene tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Kommissionen er af den opfattelse, at den nederlandske momslov er i strid med momsdirektivets artikel 96, 97 og 98 samt artikel 99, stk. 1, sammenholdt med bilag III hertil, idet den anvender en nedsat momsats på levering af visse levende dyr (navnlig heste) også i tilfælde, hvor disse dyr ikke er bestemt til fremstilling eller produktion af næringsmidler. Kommissionen er nærmere bestemt af den opfattelse, at levende dyr — og navnlig heste — der normalt ikke er bestemt til anvendelse som næringsmiddel, ikke er omfattet af kategori 1 i bilag III til momsdirektivet.

Kategori 1 i bilag III skal ligesom enhver anden bestemmelse om de nedsatte momsats efter fast retspraksis fortolkes strengt. Desuden finder den nedsatte sats i betragtning af ordlyden af kategori 1 i bilag III til direktivet anvendelse på levnedsmidler.

<sup>(1)</sup> Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17.5.1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rådets direktiv 2006/112/EF af 28.11.2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 347, s. 11).

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesverwaltungsgericht (Tyskland) den 10. februar 2009 — Bundesrepublik Deutschland mod B, Proceso deltager: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht**

(Sag C-57/09)

(2009/C 129/04)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Bundesverwaltungsgericht

**Parter i hovedsagen**

Appellant: Forbundsrepublikken Tyskland

Indstævnt: B

Proceso deltager: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Foreligger der en alvorlig ikke-politisk forbrydelse eller en handling, der er i strid med De Forenede Nationers mål og grundsætninger som omhandlet i artikel 12, stk. 2, litra b) og c), i Rådets direktiv 2004/83/EF af 29. april 2004, om fastsættelse af minimumsstandarder for anerkendelse af tredjelandstatsborgere eller statsløse som flygtninge eller som personer, der af anden grund behøver international beskyttelse, og indholdet af en sådan beskyttelse <sup>(1)</sup>, når udlændingen i en længere årrække har deltaget som kæmper og funktionær — i en overgang også som medlem af ledelsesorganet — i en organisation (her PKK), der med sin bevæbnede kamp mod staten (her Tyrkiet) stadig anvender terrormetoder og er opført på listen over personer, grupper og enheder i bilaget til Rådets fælles holdning om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme og anvender terrormetoder, og udlændingen således aktivt har støttet denne organisations væbnede kamp i førnævnte stillinger?
- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende: Kan en udlænding kun udelukkes fra at blive anerkendt som flygtning efter artikel 12, stk. 2, litra b) og c), i direktiv 2004/83/EF, hvis vedkommende fortsat udgør en fare?
- 3) Såfremt det andet spørgsmål besvares benægtende: Kan en udlænding kun udelukkes fra at blive anerkendt som flygtning efter artikel 12, stk. 2, litra b) og c), i direktiv 2004/83/EF på grundlag af en konkret proportionalitetsvurdering?
- 4) Såfremt det tredje spørgsmål besvares bekræftende:
  - a) Skal der ved vurderingen af proportionaliteten tages hensyn til, at udlændingen er beskyttet mod udvisning i henhold til artikel 3 i den europæiske konvention til

beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder af 4. november 1950 eller i henhold til nationale bestemmelser?

- b) Er en udelukkelse kun uforholdsmæssig i undtagelsestilfælde, hvor særlige omstændigheder gør sig gældende?
- 5) Er det foreneligt med direktivet i den forstand, hvori begrebet er anvendt i artikel 3 i direktiv 2004/83/EF, at udlændingen anerkendes som asylberettiget efter en national forfatnings bestemmelse, skønt der foreligger en udelukkelsesgrund i henhold til direktivets artikel 12, stk. 2, og trods tilbagekaldelse af flygtningestatus i henhold til direktivets artikel 14, stk. 3?

<sup>(1)</sup> EUT L 304, s. 12.

**Sag anlagt den 23. februar 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Nederlandene**

(Sag C-79/09)

(2009/C 129/05)

Processprog: nederlandsk

**Parter**

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved D. Triantafyllou og W. Roels, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Nederlandene

**Sagsøgerens påstande**

- Det fastslås, at Kongeriget Nederlandene har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 2, stk. 1, litra c), artikel 13, artikel 24, stk. 1, og artikel 132 i momsdirektivet <sup>(1)</sup>, idet det har moms fritaget tilrådighedsstillelse af personale inden for den socialkulturelle sektor, sundhedssektoren, undervisningssektoren til såkaldte euregioer og til fremme af arbejdskraftens mobilitet.
- Kongeriget Nederlandene tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Kommissionen er af den opfattelse, at tilrådighedsstillelse af personale inden for den socialkulturelle sektor, sundhedssektoren og undervisningssektoren i medfør af momsdirektivets artikel 2, 9 og 24 skal være omfattet af afgiften, og at hverken fritagelserne i artikel 132, stk. 1, litra b), c), g) og i), eller fritagelsen i artikel 132, stk. 1, litra n), finder anvendelse på disse tjenesteydelser.

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 2006/112/EF af 28.11.2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 347, s. 11).

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesgerichtshof (Tyskland) den 6. marts 2009 — Eis.de GmbH mod BBY Vertriebsgesellschaft mbH**

(Sag C-91/09)

(2009/C 129/06)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Bundesgerichtshof

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Eis.de GmbH

Sagsøgt: BBY Vertriebsgesellschaft mbH

**Præjudicielt spørgsmål**

Foreligger der en brug som omhandlet i artikel 5, stk. 1, andet punktum, litra a), i direktiv 89/104/EØF<sup>(1)</sup>, når en tredjemand uden varemærkeindehaverens samtykke til en søgemaskineer angiver et med varemærket identisk tegn som nøgleord (keyword) med det formål, at der ved indføring af det med varemærket identiske tegn som søgeord i søgemaskinen som reklame for varer eller tjenesteydelser af samme art kommer en salg fremmede elektronisk henvisning (link) til tredjemands hjemmeside til syne i en fra resultatlisten afgrænset reklameblok, og denne henvisning er betegnet som annonce, og selve annoncen hverken indeholder tegnet eller i øvrigt nogen henvisning til varemærkeindehaveren eller de af denne udbudte produkter?

<sup>(1)</sup> Rådets første direktiv 89/104/EØF af 21.12.1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker (EFT L 40 af 11.2.1989, s. 1)

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Verwaltungsgericht Wiesbaden (Tyskland) den 6. marts 2009 — Volker und Markus Schecke GbR mod Land Hessen; adciteret: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung**

(Sag C-92/09)

(2009/C 129/07)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Verwaltungsgericht Wiesbaden

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Volker und Markus Schecke GbR

Sagsøgt: Land Hessen

Adciteret: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Er artikel 42, stk. 1, nr. 8b, og artikel 44a i Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1), der blev indsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1437/2007 af 26. november 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 1290/2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EUT L 322 af 7.12.2007, s. 1), ugyldige?
- 2) Er Kommissionens forordning (EF) nr. 259/2008 af 18. marts om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår offentliggørelsen af oplysninger om modtagerne af midler fra Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) (EUT L 76 af 19.3.2008, s. 28)
  - a) ugyldig
  - b) eller kun gyldig, fordi Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/24/EF af 15. marts 2006 om lagring af data genereret eller behandlet i forbindelse med tilvejebringelse af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester eller elektroniske kommunikationsnet og om ændring af direktiv 2002/58/EF (EUT L 174 af 28.6.2006, s. 5) er ugyldigt?

Såfremt de i det første og andet spørgsmål omhandlede bestemmelser er gyldige:

- 3) Skal artikel 18, stk. 2, andet led, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31) fortolkes således, at offentliggørelsen i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 259/2008 af 18. marts 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår offentliggørelsen af oplysninger om modtagerne af midler fra Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) først må finde sted, når den i denne artikel fastsatte fremgangsmåde, som erstatter anmeldelsen til tilsynsmyndigheden, er gennemført?
- 4) Skal artikel 20 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31) fortolkes således, at offentliggørelsen i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 259/2008 af 18. marts 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår offentliggørelsen af oplysninger om modtagerne af midler fra Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) først må finde sted, når den forudgående kontrol, som den nationale ret foreskriver i dette tilfælde, er foretaget?



- 5) Såfremt det fjerde spørgsmål besvares bekræftende: Skal artikel 20 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31) fortolkes således, at der ikke foreligger en effektiv forudgående kontrol, hvis den er foretaget på grundlag af et register i henhold til artikel 18, stk. 2, andet led, i dette direktiv, som ikke omfatter en obligatorisk oplysning?
- 6) Skal artikel 7 — og i denne henseende navnlig litra e) — i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31) fortolkes således, at den er til hinder for en praksis, hvor IP-adresserne på brugerne af en hjemmeside lagres uden disses udtrykkelige samtykke?

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Unafhængiger Finanzsenat, Außenstelle Wien (Østrig) den 10. marts 2009 — Ingrid Schmelz mod Finanzamt Waldviertel**

(Sag C-97/09)

(2009/C 129/08)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Ingrid Schmelz

Sagsøgt: Finanzamt Waldviertel

**Præjudicielle spørgsmål**

- Er ordlyden »samt levering af goder og tjenesteydelser, som foretages af en afgiftspligtig person, der ikke er etableret i indlandet« i artikel 24, stk. 3, og i artikel 28i i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag <sup>(1)</sup> (herefter »sjette direktiv«), som ændret ved punkt 21 i Rådets direktiv 92/111/EØF af 14. december 1992 om ændring af direktiv 77/388/EØF og om forenklingsforanstaltninger med hensyn til merværdiafgift samt en ordning til gennemførelse af denne bestemmelse i national ret i strid med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab <sup>(2)</sup> (herefter »traktaten«), navnlig med forbuddet mod forskelsbehandling (traktatens artikel 12), med etableringsfriheden (traktatens artikel 43 ff.), den frie udveksling af tjenesteydelser (traktatens artikel 49 ff.) eller med fællesskabsretlige grundlæggende rettigheder (det fællesskabsretlige lighedsprincip), idet bestemmelsen medfører, at unionsborgere, der ikke er etableret i den pågældende medlemsstat, er udelukket fra afgiftsfrigørelsesordningen i henhold til sjette direktivs artikel 24, stk. 2 (særordning for små virksomheder), mens unionsborgere, der er etableret i den pågældende medlemsstat, kan fritages for afgift, såfremt denne medlemsstat i overensstemmelse med direktivet indrømmer mindre erhvervsdrivende afgiftsfrigørelse?
- Er ordlyden »levering af varer og ydelser, som foretages af en afgiftspligtig person, der ikke er etableret i den medlemsstat, hvor moms skal betales« i artikel 283, stk. 1, litra c), i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem <sup>(3)</sup> (herefter »direktivet om merværdiafgiftssystemet«) samt en ordning til gennemførelse af denne bestemmelse i national ret i strid med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (herefter »traktaten«), navnlig med forbuddet mod forskelsbehandling (traktatens artikel 12), med etableringsfriheden (traktatens artikel 43 ff.), den frie udveksling af tjenesteydelser (traktatens artikel 49 ff.) eller med fællesskabsretlige grundlæggende rettigheder (det fællesskabsretlige lighedsprincip), idet bestemmelsen medfører, at unionsborgere, der ikke er etableret i den pågældende medlemsstat, ikke kan omfattes af afgiftsfrigørelsesordningen i henhold til artikel 282 ff. i direktivet om merværdiafgiftssystemet (særordning for små virksomheder), mens unionsborgere, der er etableret i den pågældende medlemsstat, kan fritages for afgift, såfremt denne medlemsstat i overensstemmelse med direktivet indrømmer mindre erhvervsdrivende afgiftsfrigørelse?
- Såfremt spørgsmål 1 besvares bekræftende: Er ordlyden »samt levering af goder og tjenesteydelser, som foretages af en afgiftspligtig person, der ikke er etableret i indlandet« i sjette direktivs artikel 24, stk. 3, og artikel 28i ugyldig som omhandlet i traktatens artikel 234, litra b)?
- Såfremt spørgsmål 2 besvares bekræftende: Er ordlyden »levering af varer og ydelser, som foretages af en afgiftspligtig person, der ikke er etableret i den medlemsstat, hvor moms skal betales« i artikel 283, stk. 1, litra c), i direktivet om merværdiafgiftssystemet ugyldig som omhandlet i traktatens artikel 234, litra b)?
- Såfremt spørgsmål 3 besvares bekræftende: Defineres »årlig omsætning« i den forstand, hvori begrebet anvendes henholdsvis i bilag XV til traktaten mellem Kongeriget Belgien, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Helleniske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Irland, Den Italienske Republik, Storherzogdommet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Den Portugisiske Republik, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (medlemmer af Den Europæiske



Union) og Kongeriget Norge, Republikken Østrig, Republikken Finland, Kongeriget Sverige om Kongeriget Norges, Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union samt slutakten (EU-tiltrædelsestraktat), IX. Beskatning, punkt 2, litra c), og i sjette direktivs artikel 24<sup>(4)</sup>, som den omsætning, der er opnået i et givet år i den medlemsstat, hvor ordningen for mindre erhvervsdrivende ønskes anvendt, eller som den omsætning, som den erhvervsdrivende har opnået i et givet år inden for hele fællesskabsområdet?

6. Såfremt spørgsmål 4 besvares bekræftende: Defineres »årlig omsætning« i den forstand, hvori begrebet anvendes i artikel 287 i direktivet om merværdiafgiftssystemet, som den omsætning, der er opnået i et givet år i den medlemsstat, hvor ordningen for mindre erhvervsdrivende ønskes anvendt, eller som den omsætning, som den erhvervsdrivende har opnået i et givet år inden for hele fællesskabsområdet?

<sup>(1)</sup> EFT L 245, s. 1

<sup>(2)</sup> EFT L 384, s. 47.

<sup>(3)</sup> EUT L 347, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT 1994 C 241, s. 335.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale di Trani (Italien) den 6. marts 2009 — Francesca Sorge mod Poste Italiane SpA**

(Sag C-98/09)

(2009/C 129/09)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Tribunale di Trani

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Francesca Sorge

Sagsøgt: Poste Italiane SpA

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Skal § 8 i rammeaftalen, jf. direktiv 1999/70/EF, fortolkes således, at den er til hinder for en national ordning (såsom de bestemmelser, der følger af artikel 11 og 1 i lovdekret 368/2001), som med henblik på gennemførelse af Rådets direktiv 1999/70/EF af 28. juni 1999 — om rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, der er indgået af EFS, UNICE og CEEP<sup>(1)</sup> — ophævede artikel 1, stk. 2, litra b), i

lov 230/1962, i henhold til hvilken der var »hjemmel til indgåelse af tidsbegrænsede kontrakter: ... når ansættelsen skete med henblik på at erstatte fraværende arbejdstagere, for hvilke der består en ret til at opretholde ansættelsen, forudsat at der i den tidsbegrænsede kontrakt angives navnet på den erstattede arbejdstager samt begrundelsen for erstatningen«, og udskiftede den med en bestemmelse, der ikke længere indeholder en sådan specifikationsforpligtelse?

- 2) I tilfælde af, at det første spørgsmål besvares bekræftende, spørges: Er den nationale retsinstans da forpligtet til at undlade at anvende den nationale lovgivning, der er i strid med fællesskabsretten?

<sup>(1)</sup> EFT L 175 af 10.7.1999, s. 43.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Sąd Najwyższy (Polen) den 11. marts 2009 — Polska Telefonia Cyfrowa Sp. Zo.o. mod Formanden for Urząd Komunikacji Elektronicznej**

(Sag C-99/09)

(2009/C 129/10)

Processprog: polsk

**Den forelæggende ret**

Sąd Najwyższy

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Polska Telefonia Cyfrowa Sp. Zo.o.

Sagsøgt: Formanden for Urząd Komunikacji Elektronicznej

**Præjudicielt spørgsmål**

Skal artikel 30, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/22/EF af 7. marts 2002 om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (forsyningspligtdirektivet)<sup>(1)</sup> fortolkes således, at de kompetente nationale tilsynsmyndigheder i deres tilsyn med, at eventuelle direkte gebyrer, der skal betales af abonnenterne, ikke virker prohibitivt for anvendelsen af nummerportering, er forpligtede til at tage hensyn til de omkostninger, som levering af denne facilitet medfører for operatører af et mobilnet?

<sup>(1)</sup> EFT L 108, s. 51.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesverwaltungsgericht (Tyskland) den 13. marts 2009 — Bundesrepublik Deutschland mod D, Procesoledtagere: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht og Der Bundesbeauftragte für Asylangelegenheiten beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge**

(Sag C-101/09)

(2009/C 129/11)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Bundesverwaltungsgericht

**Parter i hovedsagen**

Appellant: Forbundsrepublikken Tyskland

Indstævnt: D

Procesoledtagere: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht og Der Bundesbeauftragte für Asylangelegenheiten beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Foreligger der en alvorlig ikke-politisk forbrydelse eller en handling, der er i strid med De Forenede Nationers mål og grundsætninger som omhandlet i artikel 12, stk. 2, litra b) og c), i Rådets direktiv 2004/83/EF af 29. april 2004, om fastsættelse af minimumsstandarder for anerkendelse af tredjelandsstatsborgere eller statsløse som flygtninge eller som personer, der af anden grund behøver international beskyttelse, og indholdet af en sådan beskyttelse<sup>(1)</sup>, når udlændingen i en længere årrække har deltaget som kæmper og funktionær — i en overgang også som medlem af ledelsesorganet — i en organisation (her PKK), der med sin bevæbnede kamp mod staten (her Tyrkiet) stadig anvender terrormetoder og er opført på listen over personer, grupper og enheder i bilaget til Rådets fælles holdning om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme og anvender terrormetoder, og udlændingen således aktivt har støttet denne organisations væbnede kamp i fornævnte stillinger?
- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende: Kan en udlænding kun udelukkes fra at blive anerkendt som flygtning efter artikel 12, stk. 2, litra b) og c), i direktiv 2004/83/EF, hvis vedkommende fortsat udgør en fare?
- 3) Såfremt det andet spørgsmål besvares benægtende: Kan en udlænding kun udelukkes fra at blive anerkendt som flygtning efter artikel 12, stk. 2, litra b) og c), i direktiv 2004/83/EF på grundlag af en konkret proportionalitetsvurdering?
- 4) Såfremt det tredje spørgsmål besvares bekræftende:
  - a) Skal der ved vurderingen af proportionaliteten tages hensyn til, at udlændingen er beskyttet mod udvisning

i henhold til artikel 3 i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder af 4. november 1950 eller i henhold til nationale bestemmelser?

- b) Er en udelukkelse kun uforholdsmæssig i undtagelsestilfælde, hvor særlige omstændigheder gør sig gældende?
- 5) Er det foreneligt med direktivet i den forstand, hvori begrebet er anvendt i artikel 3 i direktiv 2004/83/EF, at udlændingen anerkendes som asylberettiget efter en national forfatnings bestemmelser, skønt der foreligger en udelukkelsesgrund i henhold til direktivets artikel 12, stk. 2, og trods tilbagekaldelse af flygtningestatus i henhold til direktivets artikel 14, stk. 3?

<sup>(1)</sup> EUT L 304, s. 12.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale di Firenze (Italien) den 13. marts 2009 — Camar Srl mod Presidente del Consiglio dei Ministri**

(Sag C-102/09)

(2009/C 129/12)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Tribunale di Firenze

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Camar Srl

Sagsøgt: Presidente del Consiglio dei Ministri

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Afskar artikel 14 i den første Yaoundékonvention medlemsstaterne fra at indføre en intern afgift på bananer fra Somalia, som ikke blev pålagt indenlandske bananer (slet ikke produceret eller kun i ganske beskedent omfang), og som ikke kunne pålægges andre former for indenlandsk frugt?
- 2) Hindrede den dagældende »bananprotokol«, der er knyttet som bilag til den dagældende Lomékonvention, at der kunne opkræves en afgift, der er uforenelig med artikel 14 i den første Yaoundékonvention, på import til Italien af somaliske bananer udført i 1990, idet der tages højde for bestemmelserne i denne protokol sammenholdt med de tilsvarende protokoller, der er knyttet som bilag til de tidligere Lomékonventioner, samt artikel 5 i den anden Yaoundékonvention?

Såfremt ovenstående spørgsmål besvares bekræftende, spørges:

Såfremt spørgsmålet besvares benægtende, spørges:

3) Skal det antages, at de bananprotokoller, der er knyttet som bilag til Lomékonventionerne, hindrede forhøjelser af en afgift som den italienske forbrugsafgift på bananer fra Somalia efter den 1. april 1976, uafhængig af sådanne forhøjelsers konkrete indvirkning på eksporten af disse bananer?

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Court of Appeal (Det Forenede Kongerige) den 13. marts 2009 — The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs mod Weald Leasing Limited**

(Sag C-103/09)

(2009/C 129/13)

Processprog: engelsk

**Den forelæggende ret**

Court of Appeal

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Sagsøgt: Weald Leasing Limited

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Giver en struktur til leasing af aktiver eller en del heraf anledning til en afgiftsfordel i strid med sjette direktiv<sup>(1)</sup> som omhandlet i præmis 74 i dommen i sag C-255/02, Halifax plc, Leeds Permanent Development Services Ltd og County Wide Property Investments Ltd mod Commissioners of Customs & Excise («Halifax-dommen») under omstændigheder som i denne sag, hvor en i betydelig grad fritaget erhvervsdrivende indfører en struktur til leasing af aktiver, der involverer en mellemliggende tredjemand, i stedet for at købe aktiver direkte?
- 2) Udgør det — under hensyn til at sjette momsdirektiv omhandler leasing af aktiver ved fritagne eller delvis fritagne erhvervsdrivende og under hensyn til Domstolens henvisning til »almindelige kommercielle transaktioner« i præmis 69 og 80 i dommen i Halifax-sagen og i præmis 27 i sag C-162/07, Ampliscientifica, og endvidere til manglen på en sådan henvisning i sag C-425/06, Part Service — et misbrug, at en fritaget eller delvis fritaget erhvervsdrivende leaser aktiver, selv om han som led i sine almindelige kommercielle transaktioner ikke beskæftiger sig med leasingtransaktioner?
- 3) Hvis spørgsmål 2 besvares bekræftende:
  - a) hvad er relevansen af »almindelige kommercielle transaktioner« i forbindelse med præmis 74 og 75 i Halifax-

dommen: er begrebet relevant for præmis 74 eller præmis 75 eller for begge

- b) er henvisningen til »almindelige kommercielle [org. s. 15] transaktioner« en henvisning til:
  - 1) transaktioner, som den pågældende afgiftspligtige person typisk beskæftiger sig med
  - 2) transaktioner, som to eller flere parter beskæftiger sig med på armslængde vilkår
  - 3) transaktioner, som er erhvervmæssigt levedygtige
  - 4) transaktioner, som skaber de kommercielle byrder og risici, der typisk forbindes med relateret kommercielt udbytte
  - 5) transaktioner, som ikke er kunstige, for så vidt som de har erhvervmæssigt indhold
  - 6) andre typer eller kategorier af transaktioner?

4. Hvad er en egnet omdefinering, såfremt strukturen til leasing af aktiver eller en del heraf konstateres at udgøre misbrug? Skal den nationale ret eller afgiftsmyndighed:

- a) bortse fra den mellemliggende tredjemands eksistens og bestemme, at momsen betales til lejens normalværdi
- b) omdefinere leasingstrukturen til et direkte køb, eller
- c) omdefinere transaktionerne på en anden måde, som enten retten eller afgiftsmyndigheden mener er et egnet middel til at retablere den situation, der ville have foreligget, hvis de transaktioner, der udgør dette misbrug, ikke var blevet foretaget?

<sup>(1)</sup> Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17.5.1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145, s. 1).

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Conseil d'État (Belgien) den 20. marts 2009 — Terre wallonne mod Région wallonne**

(Sag C-105/09)

(2009/C 129/14)

Processprog: fransk

**Den forelæggende ret**

Conseil d'État

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Terre wallonne

Sagsøgt: Région wallonne

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Er kvælstofforvaltningsprogrammet for de udpegede sårbare zoner, hvis udarbejdelse er foreskrevet i artikel 5, stk. 1, i Rådets direktiv 91/676/EØF af 12. december 1991 om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget <sup>(1)</sup>, en plan eller et program som omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF af 27. juni 2001 om vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet <sup>(2)</sup>, som er udarbejdet inden for landbrug, skovbrug, fiskeri, energi, industri, transport, affaldshåndtering, vandforvaltning, telekommunikation, turisme, fysisk planlægning og arealanvendelse, og fastlægger det rammerne for fremtidige anlægstilladelser til de projekter, der er omhandlet i bilag I og II til direktiv 85/337/EØF <sup>(3)</sup>?
- 2) Er kvælstofforvaltningsprogrammet for de udpegede sårbare zoner, hvis udarbejdelse er foreskrevet i artikel 5, stk. 1, i Rådets direktiv 91/676/EØF af 12. december 1991 om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget, en plan eller et program som omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF af 27. juni 2001 om vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet, for hvilken eller hvilket det på grund af den sandsynlige indvirkning på lokaliteter er besluttet, at der kræves en vurdering i medfør af artikel 6 eller 7 i direktiv 92/43/EØF <sup>(4)</sup>, navnlig når det omhandlede kvælstofforvaltningsprogram finder anvendelse på alle de sårbare zoner, som regionen Vallonien har udpeget?
- 3) Er kvælstofforvaltningsprogrammet for de udpegede sårbare zoner, hvis udarbejdelse er foreskrevet i artikel 5, stk. 1, i Rådets direktiv 91/676/EØF af 12. december 1991 om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget, en plan eller et program, som ikke falder ind under direktivets artikel 3, stk. 2, men som fastlægger rammerne for fremtidige anlægstilladelser til projekter, for hvilke medlemsstaterne i henhold til artikel 3, stk. 4, skal afgøre, om de kan forventes at få væsentlig indvirkning på miljøet i overensstemmelse med stk. 5?

<sup>(1)</sup> EFT L 375, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 197, s. 30.

<sup>(3)</sup> Rådets direktiv 85/337/EØF af 27.6.1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet (EFT L 175, s. 40).

<sup>(4)</sup> Rådets direktiv 92/43/EØF af 21.5.1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206, s. 7).

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Conseil d'État (Belgien) den 23. marts 2009 — Inter-Environnement Wallonie ASBL mod Région wallonne**

(Sag C-110/09)

(2009/C 129/15)

Processprog: fransk

**Den forelæggende ret**

Conseil d'État

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Inter-Environnement Wallonie ASBL

Sagsøgt: Région wallonne

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Er kvælstofforvaltningsprogrammet for de udpegede sårbare zoner, hvis udarbejdelse er foreskrevet i artikel 5, stk. 1, i Rådets direktiv 91/676/EØF af 12. december 1991 om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget <sup>(1)</sup>, en plan eller et program som omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF af 27. juni 2001 om vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet <sup>(2)</sup>, som er udarbejdet inden for landbrug, skovbrug, fiskeri, energi, industri, transport, affaldshåndtering, vandforvaltning, telekommunikation, turisme, fysisk planlægning og arealanvendelse, og fastlægger det rammerne for fremtidige anlægstilladelser til de projekter, der er omhandlet i bilag I og II til direktiv 85/337/EØF <sup>(3)</sup>?
- 2) Er kvælstofforvaltningsprogrammet for de udpegede sårbare zoner, hvis udarbejdelse er foreskrevet i artikel 5, stk. 1, i Rådets direktiv 91/676/EØF af 12. december 1991 om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget, en plan eller et program som omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF af 27. juni 2001 om vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet, for hvilken eller hvilket det på grund af den sandsynlige indvirkning på lokaliteter er besluttet, at der kræves en vurdering i medfør af artikel 6 eller 7 i direktiv 92/43/EØF <sup>(4)</sup>, navnlig når det omhandlede kvælstofforvaltningsprogram finder anvendelse på alle de sårbare zoner, som regionen Vallonien har udpeget?

- 3) Er kvælstofforvaltningsprogrammet for de udpegede sårbare zoner, hvis udarbejdelse er foreskrevet i artikel 5, stk. 1, i Rådets direktiv 91/676/EØF af 12. december 1991 om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget, en plan eller et program, som ikke falder ind under direktivets artikel 3, stk. 2, men som fastlægger rammerne for fremtidige anlægstilladelser til projekter, for hvilke medlemsstaterne i henhold til artikel

3, stk. 4, skal afgøre, om de kan forventes at få væsentlig indvirkning på miljøet i overensstemmelse med stk. 5?

(<sup>1</sup>) EFT L 375, s. 1.

(<sup>2</sup>) EFT L 197, s. 30

(<sup>3</sup>) Rådets direktiv 85/337/EØF af 27.6.1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet (EFT L 175, s. 40).

(<sup>4</sup>) Rådets direktiv 92/43/EØF af 21.5.1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206, s. 7).

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bezirksgericht Ried i.I (Østrig) den 30. marts 2009 — straffesag mod Antonio Formato, Lenka Rohackova, Torsten Kuntz, Gardel Jong Aten, Hubert Kanatschnig, Jarmila Szabova, Zdenka Powerova og Nousia Nettuno**

(Sag C-116/09)

(2009/C 129/16)

Processprog: tysk

#### Den forelæggende ret

Bezirksgericht Ried i.I

#### Parter i hovedsagen

Tiltalte: Antonio Formato, Lenka Rohackova, Torsten Kuntz, Gardel Jong Aten, Hubert Kanatschnig, Jarmila Szabova, Zdenka Powerova og Nousia Nettuno

#### Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 43 EF (traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab i dennes affattelse af 2.10.1997, som senest ændret ved [traktaten om] Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union af 25.4.2005 (<sup>1</sup>)) fortolkes således, at den er til hinder for en forskrift, hvorefter drift af hasardspil i kasinoer udelukkende er forbeholdt selskaber i aktieselskabsform med hjemsted på denne medlemsstats område, og dermed forudsætter stiftelse eller erhvervelse af et kapitalsselskab, der er beliggende i denne medlemsstat?
- 2) Skal artikel 43 EF og 49 EF fortolkes således, at de er til hinder for et nationalt monopol på bestemte hasardspil, som eksempelvis hasardspil i kasinoer, når der i den pågældende medlemsstat ikke findes en sammenhængende og systematisk politik med det formål at begrænse hasardspil, eftersom nationale koncessionshavere opmuntrer til deltagelse i hasardspil — såsom statslige sportsvæddemål og lotterier — og reklamerer herfor (i fjernsyn, aviser og tidskrifter), idet reklamerne endog indebærer, at der kort tid før

lottotrækningen tilbydes et kontant beløb for en spillekupon («TOI TOI TOI — Glaub' ans Glück») («Held og lykke — Tro på heldet»)?

- 3) Skal artikel 43 EF og 49 EF fortolkes således, at de er til hinder for en forskrift, hvorefter samtlige koncessioner til at drive hasardspil og kasinoer i henhold til en national spillelovgivning tildeles for en periode på 15 år på grundlag af en ordning, der udelukker ansøgere fra fællesskabsområdet (som ikke er hjemmehørende i denne medlemsstat) fra proceduren for tildeling af koncessioner?

(<sup>1</sup>) EUT L 157, s. 11.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Finanzgericht München (Tyskland) den 3. april 2009 — Roeckl Sporthandschuhe GmbH & Co. KG mod Hauptzollamt München**

(Sag C-123/09)

(2009/C 129/17)

Processprog: tysk

#### Den forelæggende ret

Finanzgericht München

#### Parter i hovedsagen

Sagsøger: Roeckl Sporthandschuhe GmbH & Co. KG

Sagsøgt: Hauptzollamt München

#### Præjudicielt spørgsmål

Skal underposition 3926 20 00 i den kombinerede nomenklatur, som affattet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1789/2003 af 11. september 2003 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (<sup>1</sup>), fortolkes således, at den også omfatter tekstilvarer, der er opkradset på den ene side og overtrukket med et lag plast, men som ikke har nogen funktion ud over en simpel forstærkning, idet opkradsningen udelukkende tjener til at forbedre plastlagets vedhæftning og ikke længere er synlig eller mærkbar for brugeren, når varen er færdigfremstillet (jf. også forklarende bemærkning 56.6 til det harmoniserede system vedrørende kapitel 39 i den kombinerede nomenklatur)?

(<sup>1</sup>) EFT L 281, s. 1 og EFT L 256, s. 1.



**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Raad van State (Nederlandene) den 3. april 2009 — Smit Reizen BV mod Minister van Verkeer en Waterstaat**

(Sag C-124/09)

(2009/C 129/18)

Processprog: nederlandsk

**Den forelæggende ret**

Raad van State

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Smit Reizen BV

Sagsøgt: Minister van Verkeer en Waterstaat

**Præjudicielle spørgsmål**

1) Hvorledes skal udtrykket »driftssted«, således som det anvendes i præmis 21 ff. i Domstolens dom af 18. januar

2001 i sag C- 297/99 <sup>(1)</sup>, Skills Motor Coaches Ltd., fortolkes, når henses til artikel 1, nr. 5, i Rådets forordning (EØF) nr. 3820/85 af 20. december 1985 om harmonisering af visse bestemmelser på det sociale område inden for vejtransport <sup>(2)</sup> og artikel 15 i Rådets forordning (EØF) nr. 3821/85 af 20. december 1985 om kontrolapparatet inden for vejtransport <sup>(3)</sup>?

2) Gør det ved bedømmelsen af spørgsmålet, om der er tale om hviletid i henhold til artikel 1, nr. 5, i Rådets forordning (EØF) nr. 3820/85 af 20. december 1985 om harmonisering af visse bestemmelser på det sociale område inden for vejtransport, en forskel, om den pågældende fører selv kører til det sted, hvor han overtager et køretøj, der skal være udstyret med et kontrolapparat, eller om han bliver kørt dertil af en anden?

---

<sup>(1)</sup> Sml. I, s. 73.

<sup>(2)</sup> EFT L 370, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 370, s. 8.



## RETTE I FØRSTE INSTANS

**Dom afsagt af Retten i Første Instans den 22. april 2009 —  
CESD-Communautaire mod Kommissionen**

(Sag T-286/05) <sup>(1)</sup>

*(Offentlige kontrakter — erklæring om grov misligholdelse i forbindelse med gennemførelsen — artikel 93, stk. 1, litra f), i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 — annullations-søgsmål — retlig fejl — Rettens kompetence — retlig interesse — formaliteten — magtfordrejning — åbenbart fejlskøn — begrundelse — ret til forsvar)*

(2009/C 129/19)

Processprog: fransk

### Parter

*Sagsøger:* Centre européen pour la statistique et le développement ASBL (CESD-Communautaire) (Luxembourg, Luxembourg) (ved advokats D. Grisay og D. Piccininno)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved F. Dintilhac og G. Wilms, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens skrivelse af 18. maj 2005, hvorved Kommissionen meddelte sagsøgeren, at den havde truffet beslutningen om, at der forelå grov misligholdelse i forbindelse med gennemførelsen af diverse nævnte kontrakter i medfør af artikel 93, stk. 1, litra f), i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 248, s. 1).

### Konklusion

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Centre européen pour la statistique et le développement ASBL (CESD-Communautaire) betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 229 af 17.9.2005.

**Dom afsagt af Retten i Første Instans den 2. april 2009 —  
Zuffa mod KHIM (ULTIMATE FIGHTING  
CHAMPIONSHIP)**

(Sag T-118/06) <sup>(1)</sup>

*(EF-varemærker — ansøgning om ULTIMATE FIGHTING CHAMPIONSHIP som EF-ordmærke — absolutte registreringshindringer — mangel på fornødent særpræg — beskrivende karakter — begrundelsespligt — artikel 7, stk. 1, litra b) og c), og artikel 73 i forordning (EF) nr. 40/94)*

(2009/C 129/20)

Processprog: engelsk

### Parter

*Sagsøger:* Zuffa, LLC (Las Vegas, Nevada, De Forenede Stater) (ved Barrister S. Malynicz og solicitors M. Blair og C. Balme)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved P. Bullock, som befuldmægtiget)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 30. januar 2006 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 931/2005-1) vedrørende en ansøgning om registrering af ULTIMATE FIGHTING CHAMPIONSHIP som EF-varemærke

### Konklusion

- 1) Afgørelsen truffet den 30. januar 2006 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 931/2005-1) annulleres, for så vidt som den af Zuffa, LLC, indgivne klage herved afslås på grundlag af artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20. december 1993 om EF-varemærker.
- 2) Harmoniseringskontoret betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 131 af 3.6.2006.

**Dom afsagt af Retten i Første Instans den 22. april 2009 —  
CESD-Communautaire mod Kommissionen**

(Sag T-289/06) <sup>(1)</sup>

*(Offentlige kontrakter — erklæring om grov misligholdelse i forbindelse med gennemførelsen — artikel 93, stk. 1, litra f), i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 — annullations-søgsmål — retlig fejl — Rettens kompetence — retlig interesse — formaliteten — magtfordrejning — åbenbart fejlskøn — begrundelse — ret til forsvar)*

(2009/C 129/21)

Processprog: fransk

**Parter**

*Sagsøger:* Centre européen pour la statistique et le développement ASBL (CESD-Communautaire) (Luxembourg, Luxembourg) (ved avocats D. Grisay og D. Piccininno)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved G. Wilms og J.-F. Pasquier, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af Kommissionens skrivelse af 11. august 2006, hvorved Kommissionen meddelte sagsøgeren, at den havde truffet beslutningen om, at der forelå grov misligholdelse i forbindelse med gennemførelsen af tre kontrakter, der er nævnt i beslutningen, i medfør af artikel 93, stk. 1, litra f), i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 248, s. 1).

**Konklusion**

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Centre européen pour la statistique et le développement ASBL (CESD-Communautaire) betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 310 af 16.12.2006.

**Dom afsagt af Retten i Første Instans den 2. april 2009 —  
Kommissionen mod Berrisford**

(Sag T-473/07 P) <sup>(1)</sup>

*(Appel — personalesag — tjenestemænd — forfremmelse — forfremmelsesåret 2005 — vedtægtens artikel 45 — sammenligning af fortjenester — forpligtelse til at tage hensyn til den berørte tjenestemand's »rygsæk«)*

(2009/C 129/22)

Processprog: fransk

**Parter**

*Appellant:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved D. Martin og K. Herrmann, som befuldmægtigede)

*Den anden part i appelsagen:* Michael Berrisford (Bruxelles, Belgien) (ved avocat É. Boigelot)

**Sagens genstand**

Appel af dom afsagt af EU-Personaleretten (Tredje Afdeling) den 10. oktober 2007 i sag F-107/06, Berrisford mod Kommissionen (endnu ikke trykt i Samlingen af Afgørelser), med påstand om annullation af denne dom.

**Konklusion**

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Kommissionen bærer sine egne omkostninger samt betaler de sagsomkostninger, som Michael Berrisford har afholdt under appelsagen.

<sup>(1)</sup> EUT C 64 af 8.3.2008.

**Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 25. marts  
2009 — Scientific and Technological Committee of AGH  
m.fl. mod Kommissionen**

(Sag T-125/07) <sup>(1)</sup>

*(Passivitets-søgsmål — teknologier til underjordisk lagring af kuldioxid — Kommissionens undladelse af at tage stilling — afvisning)*

(2009/C 129/23)

Processprog: polsk

**Parter**

*Sagsøgere:* Scientific and Technological Committee of AGH University of Science and Technology (Krakow, Polen); Europejskie Stowarzyszenie Ochrony Środowiska (Krakow); Przedsiębiorstwo Usług Geologiczno — Wiertniczych Chemkop-Geowiert sp. z o.o. (Kraków); Stowarzyszenie Obrony Środowiska

(Krakow); Fundacja Partnerstwo dla Środowiska (Kraków); Niezależne Forum Ochrony Biosfery Ziemi (Skawina, Polen); Jan Adamczyk (Krakow); og Emanuel Lipartowski (Krakow) (først ved avocat A. Żuraniewski, derefter ved avocats M. Rogoziński og B. Balcerzak)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved A. Alcover San Pedro og M. Kaduczak, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Søgsmål med påstand om, at det fastslås, at Kommissionen har udvist passivitet, med den begrundelse, at den dels har undladt at tage stilling til problemet vedrørende de risici, der er for befolkningen i Den Europæiske Union, som er forbundet med underjordisk lagring af kulddioxid og dens migration fra geologiske formationer mod jordens overflade, dels har undladt at iværksætte reelle foranstaltninger til beskyttelse af befolkningens liv og miljøet.

### Konklusion

- 1) *Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.*
- 2) *Scientific and Technological Committee of AGH University of Science and Technology, Europejskie Stowarzyszenie Ochrony Środowiska, Przedsiębiorstwo Usług Geologiczno — Wiertniczych Chemkop-Geowiert sp. z o.o.; Stowarzyszenie Obrony Środowiska, Fundacja Partnerstwo dla Środowiska; Niezależne Forum Ochrony Biosfery Ziemi, Jan Adamczyk og Emanuel Lipartowski betaler sagens omkostninger.*

(<sup>1</sup>) EUT C 140 af 23.6.2007.

### Sag anlagt den 24. februar 2009 — Den Helleniske Republik mod Kommissionen

(Sag T-81/09)

(2009/C 129/24)

*Processprog: græsk*

#### Parter

*Sagsøger:* Den Helleniske Republik (ved avocats Ch. Meidanis og E. Lampadariou, bistået af M. Tassopoulou)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

#### Sagsøgerens påstande

— Kommissionens beslutning K(2008) 8573 af 15. december 2008 vedrørende nedsættelse af tilskuddet fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), som var tildelt Grækenland som led i målsætning 1 i det operative program »adgangsforhold og færdselsårer« ved Kommissionens beslutning K(94) 3579 af 16. december 1994 om godkendelse af EFRU's tilskud CCI nr. 94.08.09.019, annulleres for så vidt som beslutningen nedsatte det økonomiske tilskud, fordi den pålagde finansielle korrektioner på 11 946 583,53 EUR og 17 488 622 EUR i overensstemmelse med det i stævningen nærmere angivne.

— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren har fremsat følgende anbringender til støtte for annullation af den anfægtede beslutning:

Det er sagsøgerens opfattelse, at den anfægtede beslutning for det første er blevet vedtaget i strid med de væsentlige formforskrifter i artikel 23, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/1988 (<sup>1</sup>), eftersom kontrollen, hvorefter beslutningen blev vedtaget og de finansielle korrektioner for visse specifikke projekter blev pålagt, blev udført af personer, der ikke var i Kommissionens tjeneste. Sagsøgeren har endvidere anført, at navnene på kontrollørerne fra det private selskab, som deltog i kontrollen, i strid med gennemsigtighedsprincippet ikke er anført, ligesom disse heller ikke har underskrevet den pågældende rapport.

For det andet har sagsøgeren gjort gældende, at beslutningen er vedtaget uden en fuldstændig, klar og passende begrundelse.

For det tredje har sagsøgeren gjort gældende, at den anfægtede beslutning er ulovligt vedtaget og særligt i) under anvendelse af en regel, som ikke gjaldt for programmeringsperioden 1994-1999, og ii) på grundlag af kommissionens urigtige fortolkning af græske retsbestemmelser, som gennemfører fællesskabsdirektivet, eller i hvert fald ikke indeholder nogen begrundelse.

For det fjerde har sagsøgeren gjort gældende, at beslutningen er vedtaget på grundlag af Kommissionens fejlagtige vurdering af de faktiske omstændigheder (faktisk vildfarelse) og i strid med proportionalitetsprincippet.

(<sup>1</sup>) Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19.12.1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT L 374, s. 1).

### Sag anlagt den 25. februar 2009 — Pollmeier Massivholz mod Kommissionen

(Sag T-89/09)

(2009/C 129/25)

*Processprog: tysk*

#### Parter

*Sagsøger:* Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG (Creuzburg, Tyskland) (ved Rechtsanwältin J. Heithecker og F. von Alemann)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

#### Sagsøgerens påstande

— Kommissionens beslutning af 21. oktober 2008 i sagen »statsstøtte N 512/2007 — Tyskland, Abalon Hardwood Hessen GmbH« annulleres.

- Kommissionens beslutning af 15. december 2008 i sagen »statsstøtte N CP 195/2007 — Abalon Hardwood Hessen GmbH« annulleres.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren har nedlagt påstand om annullation af Kommissionens beslutning af 21. oktober 2008 i sagen om statsstøtte N 512/2007 — Tyskland, Abalon Hardwood Hessen GmbH, hvorved Kommissionen ikke gjorde indsigelse mod flere støtteforanstaltninger vedrørende opførelse af et nyt savværk til fordel for Abalon Hardwood Hessen GmbH, der er en direkte konkurrent til sagsøgeren, og af Kommissionens beslutning af 15. december 2008, hvorved Kommissionen henlagde sag CP 195/2007 om en klage, der var blevet indgivet til denne institution.

Sagsøgeren gør syv anbringender gældende til støtte for sit søgsmål.

For det første udgør de anfægtede beslutninger tilsidesættelser af artikel 88, stk. 2 og 3, EF og af forordning (EF) nr. 659/1999<sup>(1)</sup>, idet Kommissionen med urette har støttet sin bedømmelse af de anmeldte støtteforanstaltninger på den retstilstand, der forelå, da støtten blev bevilliget og dermed har draget en konklusion, der er uforenelig med objektiv ret.

For det tilfælde, at Retten ikke godtager det første anbringende, gør sagsøgeren for det andet subsidært gældende, at Kommissionen har tilsidesat artikel 88, stk. 3, EF og forordning nr. 659/1999, idet den gennemførte procedure vedrørende anmeldt støtte i henhold til artikel 4 i forordning nr. 659/1999, selv om den omhandlede støtte allerede var blevet tildelt.

For det tredje har Kommissionen tilsidesat artikel 88, stk. 2, EF og artikel 88, stk. 3, EF ved ikke at have indledt den formelle undersøgelsesprocedure på trods af, at der forelå alvorlige bedømmelsesvanskeligheder.

For det fjerde har Kommissionen tilsidesat sin forpligtelse til at foretage en omhyggelig og upartisk prøvelse, idet den helt har undladt at gennemgå en række væsentlige argumenter, som sagsøgeren har fremført.

For det femte er de anfægtede beslutninger utilstrækkeligt begrundede.

For det sjette har Kommissionen tilsidesat sagsøgerens ret til en rimelig deltagelse i proceduren, idet den ikke har oplyst sagsøgeren om karakteren af den procedure, som den havde valgt at gennemføre.

For det syvende har Kommissionen tilsidesat artikel 87, stk. 1, EF og artikel 88, stk. 3, EF ved at foretage en urigtig beregning af kautionens værdi som støtte.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22.3.1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93.

### Sag anlagt den 4. marts 2009 — Tyskland mod Kommissionen

(Sag T-97/09)

(2009/C 129/26)

Processprog: tysk

### Parter

*Sagsøger:* Forbundsrepublikken Tyskland (ved M. Lumma, som befuldmægtiget, bistået af Rechtsanwalt C. von Donat)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

### Sagsøgerens påstande

— Kommissionens beslutning K(2008) 8465 endelig udg. af 19. december 2008 om nedsættelse af støtte fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) til et operationelt program i mål 1-regionen delstaten Sachsen i Forbundsrepublikken Tyskland (1994-1999) tildelt i henhold til Kommissionens beslutning K(94) 1939/4 af 5. august 1994, Kommissionens beslutning K(94) 2273/4 af 22. august 1994 og Kommissionens beslutning K(94) 1425 af 6. september 1994, annulleres.

— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren har nedlagt påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2008) 8465 endelig udg. af 19. december 2008, hvorved der blev foretaget nedsættelse af den af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling til tre operationelle programmer i mål 1-regionen delstaten Sachsen i Forbundsrepublikken Tyskland (1994-1999) tildelte finansielle støtte.

Sagsøgeren har gjort følgende anbringender gældende til støtte for søgsmålet.

Der foreligger for det første intet retsgrundlag for fastsættelsen af og ekstrapoleringen fra finansielle korrektioner under gennemførelsesperioden 1994-1999.

Den anfægtede beslutning er for det andet i strid med artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88<sup>(1)</sup>, eftersom forudsætningerne for at foretage nedsættelse ikke forelå.

Kommissionen har særlig misforstået begrebet »uregelmæssighed« og foretaget en urigtig gengivelse af flere af sagens væsentlige omstændigheder. Antagelsen om, at der foreligger systematiske fejl ved forvaltningen og kontrollen, er støttet på en urigtig gengivelse af de faktiske omstændigheder.

Sagsøgeren har subsidiært gjort gældende, at Kommissionen ikke har udøvet sin skønsbeføjelse i henhold til artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88. De fastsatte korrektioner er uforholdsmæssige og ekstrapoleringen er urigtigt foretaget.

Sagsøgeren har endvidere anført, at den anfægtede beslutning var utilstrækkeligt begrundet. Rationalet bag og begrundelsen for størrelsen af de foretagne fastsættelser kan ikke forklare sidstnævnte.

Sagsøgeren har afslutningsvis gjort gældende, at Kommissionen har tilsidesat partnerskabsprincippet, idet den efter ved en tidligere forvaltningsafgørelse at have bekræftet funktionsdueligheden af forvaltnings- og kontrolsystemerne har støttet den anfægtede beslutning på systematiske mangler ved forvaltnings- og kontrolsystemet.

(<sup>1</sup>) Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19.12.1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT L 374, s. 1).

### Sag anlagt den 16. marts 2009 — Ravensburger mod KHIM — Educa Borrás (MEMORY)

(Sag T-108/09)

(2009/C 129/27)

Stævningen er affattet på: engelsk

#### Parter

Sagsøger: Ravensburger AG (Ravensburg, Tyskland) (ved lawyer og solicitor R. Kunze samt lawyer G. Würtenberger)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Educa Borrás S.A. (Sant Quirze del Valles, Spanien)

#### Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 8. januar 2009 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 305/2008-2) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

#### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det registrerede EF-varemærke, der begæres erklæret ugyldigt: Ordmærket »MEMORY« for varer i klasse 9 og 28

Indehaver af EF-varemærket: Ravensburger AG

Indgiveren af begæringen om, at EF-varemærket erklæres ugyldigt: Educa Borrás S.A.

Annulationsafdelingens afgørelse: Det omhandlede EF-varemærke erklæret ugyldigt

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b) og c), sammenholdt med artikel 51, stk. 1, litra a), i Rådets forordning nr. 40/94, da appelkammeret med urette anså, at ordet »memory« på tidspunktet for ugyldighedssagen var beskrivende og manglede fornødent særpræg, hvorved det med urette ignorerede den omstændighed, at der kun kan tages hensyn til disse forhold, således som de blev blevet fremlagt på tidspunktet for registreringen af det omhandlede varemærke. Tilsidesættelse artikel 7, stk. 1, litra b) og c), sammenholdt med artikel 51, stk. 1, litra a), i Rådets forordning nr. 40/94, da appelkammeret med urette anså, at ordet »memory« var beskrivende, hvilket alene skete på grundlag af to tilfælde af brug inden for Det Europæiske Fællesskab, og uden i øvrigt at fastslå, hvorvidt disse tilfælde antyder en beskrivende brug, og det tog dermed ikke hensyn til den langvarige uanfægtede brug af det pågældende registrerede varemærke for spil i forbindelse med en konkurrencepræget, forbrugerorienteret markedsføring. Appellkammeret lod med urette ubekræftede kilder fra lande uden for Den Europæiske Union ligge til grund for sin konklusion om, at det omhandlede registrerede varemærke var beskrivende og ikke havde fornødent særpræg. Tilsidesættelse af artikel 75 i Rådets forordning nr. 40/94, idet appelkammeret begik en fejl, da det afslog sagsøgerens anmodning om mundtlig forhandling.

### Sag anlagt den 19. marts 2009 — PromoCell bioscience alive mod KHIM (SupplementPack)

(Sag T-113/09)

(2009/C 129/28)

Processprog: tysk

#### Parter

Sagsøger: PromoCell bioscience alive GmbH Biomedizinische Produkte (Heidelberg, Tyskland) (ved Rechtsanwältin K. Mende)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

#### Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 15. januar 2009 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 996/2008-4) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.



### Søagsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »SupplementPack« for varer og tjenesteydelser i klasse 1, 3, 5, 41 og 42 (ansøgning nr. 5 433 883)

Undersøgerens afgørelse: Afslag på ansøgningen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søagsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk.1, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 40/94, da det ansøgte varemærke har det fornødne særpræg og der ikke er noget friholdelsesbehov

### Sag anlagt den 30. marts 2009 — Valigeria Roncato mod KHIM — Roncato (CARLO RONCATO)

(Sag T-124/09)

(2009/C 129/29)

Processprog: italiensk

#### Parter

Sagsøger: Valigeria Roncato SpA (Campodarsego, Italien) (ved advokat P. Perani og advokat P. Pozzi)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Roncato Srl (Campodarsego, Italien)

#### Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 23. januar 2009 og meddelt den 30. januar 2009 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sagerne R 237/2008-1 og R 263/2008-1) annulleres.
- Harmoniseringskontoret og den anden part i sagen tilpligtes at betale sagens omkostninger, herunder omkostningerne ved appelkammerets behandling af sagen.

### Søagsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: RONCATO Srl

Det omhandlede EF-varemærke: ordmærket »CARLO RONCATO« (registreringsansøgning nr. 4 631 719) for varer i klasse 3, 9 og 14

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Valigeria Roncato SpA

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: det italienske figurmærke »RV RONCATO« (nr. 662 773), det italienske ordmærke »RONCATO« (nr. 510 528) og de ikke registrerede italienske figurmærker »RV RONCATO«

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Delvis medhold i indsigelsen

Appelkammerets afgørelse: Indsigelsen mod registreringsansøgningen forkastes i sin helhed

Søagsmålsgrunde: Fejlagtig anvendelse af artikel 8, stk. 4 og 5, i forordning (EF) nr. 40/94 om EF-varemærker.

### Sag anlagt den 26. marts 2009 — Gruener Janura mod KHIM — Centum Aqua Marketing (HUNDERTWASSER)

(Sag T-125/09)

(2009/C 129/30)

Stævningen er affattet på tysk

#### Parter

Sagsøger: Gruener Janura AG (ved Rechtsanwalt P. Endres)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Centum Aqua Marketing GmbH (Magdeburg, Tyskland)

#### Sagsøgerens påstande

- Der gives afslag på ansøgningen om varemærket »Hundertwasser« (nr. 4 491 891) for følgende varer og tjenesteydelser:
  - Klasse 20: Varer (ikke indeholdt i andre klasser) af træ, kork, rør, spanskrør, kurvefletning, horn, ben, elfenben, fiskeben, skildpadde, perlemor og merskum samt af erstatningsstoffer for disse materialer eller af plastic
  - Klasse 30: Sukker, ris, tapioka, sago, kaffeerstatning; mel og næringsmidler af korn, brød, konditori- og konfekturevarer; honning, sirup; gær, bagepulver; salt, sennep; eddike, herunder vineddike, saucer (krydrede); krydderier; råis; slik, candyfloss
  - Klasse 31: Landbrugs-, skovbrugs- og havebrugsprodukter samt korn (ikke indeholdt i andre klasser); levende dyr; friske frugter og grøntsager; frø og såsæd, naturlige planter og blomster; næringsmidler til dyr; malt; biologiske produkter, blomster, arrangementer, plantearrangementer, blomsterbuketter
  - Klasse 35: Annonce- og reklamevirksomhed, markedsføringskoncepter
  - Klasse 39: Transport, emballering og opbevaring af varer; arrangering af rejser, besøg på udstillinger, byrundture og rundvisninger i bygninger, tilbud for turister, charterrejser
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.



**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Centum Aqua Marketing GmbH

*Det omhandlede EF-varemærke:* ordmærket »HUNDERTWASSER« for varer og tjenesteydelser i klasse 20, 25, 30, 31, 32, 35, 39 og 42 (ansøgning nr. 4 491 891)

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Gruener Janura AG

*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* ordmærket »FRIEDENSREICH HUNDERTWASSER« for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 16, 19, 24, 25, 27, 32 og 33 (EF-varemærke nr. 1 825 629) og ordmærket »HUNDERTWASSER« for varer og tjenesteydelser i klasse 14, 16, 18, 19, 21, 24, 41 og 42 (EF-varemærke nr. 1 931 393)

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Delvist afslag på indsigelsen

*Appelkammerets afgørelse:* Ophævelse af Indsigelsesafdelingens afgørelse, klagen delvist taget til følge og delvist afslag på ansøgningen

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94, da der er risiko for forveksling mellem de omhandlede varemærker.

**Sag anlagt den 24. marts 2009 — Italien mod Kommissionen**

(Sag T-126/09)

(2009/C 129/31)

*Processprog:* italiensk

**Parter**

*Sagsøger:* Den Italienske Republik (ved avvocato dello Stato P. Gentili)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

**Sagsøgerens påstande**

— Annullation af meddelelserne om udvælgesprøve (AD5) EPSO/AD/144/09 (folkesundhed), EPSO/AD/145/09 (levnedsmiddelhygiejne — politik og lovgivning) EPSO/AD/146/09 (levnedsmiddelhygiejne — inspektion, kontrol og bedømmelse) vedrørende ansættelse af henholdsvis 35, 40 og 55 fuldmægtige (AD 5) med bulgarsk, cypriotisk, tjekkisk, estisk, ungarsk, lettisk, litauisk, maltesisk, polsk, rumænsk, slovakisk og slovensk statsborgerskab indenfor folkesundhed.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Anbringenderne og de væsentligste argumenter er identiske med de tilsvarende i sag T-166/07, Italien mod Kommissionen.

**Sag anlagt den 2. april 2009 — Farmeco mod KHIM — Allergan (BOTUMAX)**

(Sag T-131/09)

(2009/C 129/32)

*Stævningen er affattet på engelsk*

**Parter**

*Sagsøger:* Farmeco SA Dermocosmetics, der driver virksomhed under navnet »Farmeco SA« (Athen, Grækenland) (ved lawyer N. Lyberis)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Allergan, Inc. (Irvine, De Forenede Stater)

**Sagsøgerens påstande**

— Afgørelse truffet den 2. februar 2009 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 60/2008-4) annulleres, for så vidt som ansøgningen om det omhandlede EF-varemærke blev afslået for alle varer i klasse 3 og 5 og visse varer i klasse 16.

— Allergan, Inc.'s klage over Indsigelsesafdelingens afgørelse af 26. oktober 2007 afvises, og det omhandlede EF-varemærke tillades registreret for alle de ansøgte varer.

— Harmoniseringskontoret og Allergan, Inc. tilpligtes at betale sagens omkostninger, herunder de omkostninger, der er opstået i forbindelse med indsigelses- og klagesagen.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Farmeco SA Dermocosmetics

*Det omhandlede EF-varemærke:* ordmærket »BOTUMAX« for varer i klasse 3, 5 og 16 — ansøgning nr. 3 218 237

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Allergan, Inc.

*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Flere EF- og nationale varemærkeregistreringer af ordmærket eller tegnet »BOTOX« for varer og tjenesteydelser i klasse 5, 16, og 42

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen ikke taget til følge

*Appelkammerets afgørelse:* Den anfægtede afgørelse ophævet og delvist afslag på ansøgningen om det omhandlede EF-varemærke

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning nr. 40/94, idet appelkammeret begik en fejl, da det fastslog, at der var risiko for forveksling mellem de omhandlede varemærker med hensyn til de samme eller i høj grad lignende varer, til trods for de foreliggende forskelle i den visuelle og fonetiske opfattelse af de to tegn; tilsidesættelse af artikel 8, stk. 5, i Rådets forordning nr. 40/94, da appelkammeret fejlagtigt fandt, at betingelserne for anvendelsen af den nævnte artikel var opfyldt.

**Sag anlagt den 6. april 2009 — Epcos mod KHIM — Epcos Sistemas (EPCOS)**

(Sag T-132/09)

(2009/C 129/33)

*Stævningen er affattet på tysk*

**Parter**

*Sagsøger:* Epcos AG (München, Tyskland) (ved Rechtsanwalt L. von Zumbusch)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Epcos Sistemas, SL (Constanti, Spanien)

**Sagsøgerens påstande**

- Afgørelse truffet den 19. januar 2009 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1088/2008-2) annulleres.
- Indsigelsesafdelingens afgørelse nr. B 979 767 af 22. maj 2008 vedrørende indsigerens indsigelse annulleres for så vidt som indsigelsen er blevet taget til følge med hensyn til varerne »NTC-Thermistoren«, »PTC-Thermistoren« og »Sensoren«, og indsigelsen forkastes i sin helhed.
- Harmoniseringskontoret eller indsigeren tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Epcos AG

*Det omhandlede EF-varemærke:* Figurmærket »EPCOS« for varer i klasse 6 og 9 (ansøgning nr. 4 133 799)

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Epcos Sistemas, SL

*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* det spanske figurmærke »E epcos SISTEMAS« for varer i klasse 9

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen delvist taget til følge

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), og artikel 43, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 40/94 og regel 19, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2868/95 <sup>(1)</sup>, da det mærke, som indsigelsen støttes på, ikke er blevet brugt inden for de sidste fem år før offentliggørelsen af det ansøgte varemærke, og der er risiko for forveksling mellem de omhandlede varemærker.

<sup>(1)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 2868/95 af 13.12.1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 40/94 om EF-varemærker (EFT L 303, s. 1).

**Sag anlagt den 6. april 2009 — Nike International mod KHIM — Muñoz Molina (R10)**

(Sag T-137/09)

(2009/C 129/34)

*Stævningen er affattet på spansk*

**Parter**

*Sagsøger:* Nike International Ltd (Oregon, De Forenede Stater) (ved abogado M. de Justo Bailey)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Aurelio Muñoz Molina (Santa Pola, Spanien)

**Sagsøgerens påstande**

- Den anfægtede afgørelse omgøres for så vidt angår dens konklusion med hensyn til sagens formalitet, og der træffes afgørelse om, at denne skal antages til realitetsbehandling, og appelkammeret pålægges at handle i overensstemmelse hermed og undersøge sagens realitet.
- Subsidiært fastslås det, at appelkammeret og Indsigelsesafdelingen har tilsidesat artikel 73 i forordning nr. 40/94 og de øvrige bestemmelser, som finder anvendelse, og sagens behandling genoptages for at afhjælpe, at sagsøgeren (Nike International Ltd) ikke fik mulighed for at rette fejlene som erhverver af den ældre rettighed, og/eller for i det mindste at give behørig underretning om afgørelsen til repræsentanten for den tidligere indehaver (DL Sports & Marketing Ltda.).

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Aurelio Muñoz Molina

*Det omhandlede EF-varemærke:* Ordmærket »R10« (registreringsnummer 4813713) for varer og tjenesteydelser i klasse 18, 25 og 35

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Nike International Ltd

*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Det ikke registrerede spanske varemærke »R10«

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Afslag på indsigelsen af processuelle grunde og navnlig tilsidesættelse af bestemmelserne i artikel 58 i Rådets forordning (EF) nr. 40/94 om EF-varemærker <sup>(1)</sup> og regel 49, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2868/95 af 13. december 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 40/94 om EF-varemærker <sup>(2)</sup>.

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på at realitetsbehandle klagen

*Søgsmålsgrunde:* Forkert vurdering af betingelserne for at behandle klagen, tilsidesættelse af begrundelsespligten og retten til en retfærdig rettergang

---

<sup>(1)</sup> EFT 1994 L 11, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT 1995 L 303, s. 1.

## RETTE FOR EU-PERSONALESAGER

### Sag anlagt den 13. marts 2009 — Cerafogli mod ECB

(Sag F-23/09)

(2009/C 129/35)

*Processprog: fransk*

#### Parter

*Sagsøger:* Maria Concetta Cerafogli (Frankfurt, Tyskland) (ved advokats L. Lévi og M. Vandebussche)

*Sagsøgt:* Den Europæiske Centralbank

#### Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af bankens direktions afgørelse om udnævnelse af en midlertidig rådgiver ved Overvågningsafdelingen og om annullation af meddelelsen om ledig stilling ECB/074/08 samt alle afgørelse truffet på grundlag heraf. Desuden påstand om, at sagsøgte tilpligtes at betale erstatning for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, som sagsøgeren har lidt.

#### Sagsøgerens påstande

- Direktionens afgørelse af 17. juli 2008 om udnævnelse af L. til midlertidig rådgiver ved Overvågningsafdelingen annulleres.
- Meddelelsen om ledig stilling ECB/074/08 annulleres.
- Følgelig i) annulleres enhver afgørelse truffet på grundlag af meddelelsen om ledig stilling, herunder afgørelsen om udnævnelse af L. til midlertidig rådgiver ved Overvågningsafdelingen, der blev truffet efter udnævnelsesproceduren, og ii) tilpligtes sagsøgte at betale et beløb på 10 000 EUR, der fastsættes efter billighed, i erstatning for den ikke-økonomiske skade, sagsøgeren har lidt, samt 2 500 EUR i erstatning for den økonomiske skade, der er knyttet til sagsøgerens rådgiveres intervention under den administrative procedure.
- Såfremt fuldbyrdelse af en annullationsdom medfører alvorlige vanskeligheder, tilpligtes sagsøgte at betale et beløb på 45 600 EUR.
- Den Europæiske Centralbank tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Sag anlagt den 30. marts 2009 — Lebedef og Jones mod Kommissionen

(Sag F-29/09)

(2009/C 129/36)

*Processprog: fransk*

#### Parter

*Sagsøgere:* Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luxembourg) og Trevor Jones (Ernzen, Luxembourg) (ved advokat F. Frabetti)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

#### Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af afgørelsen om afslag på at bringe købekraften af lønningerne i Luxembourg på samme niveau som lønningerne i Bruxelles, subsidiært, påstand om annullation af de af sagsøgernes lønsedler, der er udstedt fra 15. juni 2008.

#### Sagsøgernes påstande

- Den stiltiende afvisning af at bringe købekraften af lønningerne i Luxembourg på samme niveau som af lønningerne i Bruxelles annulleres.
- Subsidiært: de af sagsøgernes lønsedler, der er udstedt for perioden fra 15. juni 2008, annulleres.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Sag anlagt den 31. marts 2009 — Chaouch mod Kommissionen

(Sag F-30/09)

(2009/C 129/37)

*Processprog: fransk*

#### Parter

*Sagsøger:* Dhikra Chaouch (Oetrange, Luxembourg) (ved advokats F. Moyse og A. Salerno)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

#### Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af ansættelsesmyndighedens afgørelse om ikke at yde sagsøgeren bosættelsespenge.

**Sagsøgerens påstande**

- Det fastslås, at artikel 5 i bilag VII til vedtægten, sammenholdt med artikel 20, er tilsidesat, og følgelig annulleres ansættelsesmyndighedens afgørelse af 2. juli 2008 og af 8. december 2008.
- Det anerkendes, at sagsøgeren har ret til bosættelsespenge som omhandlet i artikel 5, stk. 1, i bilag VII til vedtægten, med tillæg af morarenter fra den dato, hvor bosættelsespenge forfaldt og indtil faktisk betaling, med den sats, som Den Europæiske Centralbank har fastsat for primære markedsoperationer, og som fandt anvendelse i den relevante periode, forhøjet med to point.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Sag anlagt den 26. marts 2009 — Noël mod Rådet**

(Sag F-31/09)

(2009/C 129/38)

*Processprog: fransk***Parter**

*Sagsøger:* Isabelle Noël (Rosières-Saint-André, Belgien) (ved advocats S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis og E. Marchal)

*Sagsøgt:* Rådet for Den Europæiske Union

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Annulation af afgørelsen om at udnævne sagsøgeren til tjenestemand på prøve for så vidt som denne afgørelse påvirker hendes karriereforsøg i AST 1-7.

**Sagsøgerens påstande**

- Annulation af afgørelsen af 13. november 2006 om at udnævne sagsøgeren til tjenestemand på prøve, for så vidt som afgørelsen påvirker hendes karriereforsøg i AST 1-7.
- Rådet for Den Europæiske Union tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Sag anlagt den 1. april 2009 — Andrikopoulou mod Rådet**

(Sag F-32/09)

(2009/C 129/39)

*Processprog: fransk***Parter**

*Sagsøger:* Anna Andrikopoulou (Rodhé Saint Genèse, Belgien) (ved advocats S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis og E. Marchal)  
*Sagsøgt:* Rådet for Den Europæiske Union

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Annulation af afgørelsen om ikke at forfremme sagsøgeren til lønklasse AST 7 i forfremmelsesåret 2008 og om fornødent af afgørelserne om at forfremme mindre fortjenstfulde tjenestemænd til denne lønklasse.

**Sagsøgerens påstande**

- Ansættelsesmyndighedens afgørelse om ikke at forfremme sagsøgeren til lønklasse AST 7 i forfremmelsesåret 2008 og om fornødent afgørelserne om at forfremme mindre fortjenstfulde tjenestemænd til denne lønklasse annulleres.
- Rådet for Den Europæiske Union tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Sag anlagt den 1. april 2009 — Tzvetanova mod Kommissionen**

(Sag F-33/09)

(2009/C 129/40)

*Processprog: fransk***Parter**

*Sagsøger:* Aglika Tzvetanova (Bruxelles, Belgien) (ved advocats S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis og E. Marchal)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Påstand om annulation af Kommissionens afgørelse om ikke at yde sagsøgeren udlandstillæg efter artikel 4, stk. 1, litra a), i bilag VII til vedtægten.

**Sagsøgerens påstande**

- Annulation af ansættelsesmyndighedens afgørelse om ikke at yde sagsøgeren udlandstillæg.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2009/C 129/29	Sag T-124/09: Sag anlagt den 30. marts 2009 — Valigeria Roncato mod KHIM — Roncato (CARLO RONCATO) .....	17
2009/C 129/30	Sag T-125/09: Sag anlagt den 26. marts 2009 — Gruener Janura mod KHIM — Centum Aqua Marketing (HUNDERTWASSER) .....	17
2009/C 129/31	Sag T-126/09: Sag anlagt den 24. marts 2009 — Italien mod Kommissionen .....	18
2009/C 129/32	Sag T-131/09: Sag anlagt den 2. april 2009 — Farmeco mod KHIM — Allergan (BOTUMAX) .....	18
2009/C 129/33	Sag T-132/09: Sag anlagt den 6. april 2009 — Epcos mod KHIM — Epcos Sistemas (EPCOS) .....	19
2009/C 129/34	Sag T-137/09: Sag anlagt den 6. april 2009 — Nike International mod KHIM — Muñoz Molina (R10) .....	19

#### **Retten for EU-Personalesager**

2009/C 129/35	Sag F-23/09: Sag anlagt den 13. marts 2009 — Cerafogli mod ECB .....	21
2009/C 129/36	Sag F-29/09: Sag anlagt den 30. marts 2009 — Lebedef og Jones mod Kommissionen .....	21
2009/C 129/37	Sag F-30/09: Sag anlagt den 31. marts 2009 — Chaouch mod Kommissionen .....	21
2009/C 129/38	Sag F-31/09: Sag anlagt den 26. marts 2009 — Noël mod Rådet .....	22
2009/C 129/39	Sag F-32/09: Sag anlagt den 1. april 2009 — Andrikopoulou mod Rådet .....	22
2009/C 129/40	Sag F-33/09: Sag anlagt den 1. april 2009 — Tzvetanova mod Kommissionen .....	22





## ABONNEMENTSPRISER 2009 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 000 EUR pr. år (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. måned (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	700 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	70 EUR pr. måned
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	40 EUR pr. måned
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	500 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	360 EUR pr. år (= 30 EUR pr. måned)
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

(\*) Enkeltnumre: til og med 32 sider: 6 EUR  
fra 33 til og med 64 sider: 12 EUR  
over 64 sider: Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde.

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnenter

Publikationer, der er produceret af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (Publikationskontoret) med salg for øje, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**